nesday, March 22,

e New Can

...harised as second class ... for payment of postage ... Post Office Department ...

479 QUEEN ST. W.
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 8-5005

CLASSIFIE

Male Help Wanted

RUCK driver for grocery ... WA. 3-5356 (Toronto).

EW gardeners wanted ... Mr. Maehara (Toronto).

VERSITY student ... during summer months ... 4-4366, Mr. Seda (Toronto).

EW garden helpers and ... ed immediately. Phone ... Heiko (Toronto).

DEN helpers wanted ... experienced person. Phone ... (Toronto).

PPER-packers for automotive ... ressive, steady, good wages ... Phone RU. 7-1728, ... onto).

REHOUSE men experienced ... ve parts. Aggressive, steady ... es benefits. Phone RU. 7-7... uen (Toronto).

Female Help Wanted

ES clerk for gift shop in ... ne 463-7831 (Toronto).

CRATORS. Experienced ... es sport wear and dresses ... s Sun Valley, 7th floor, ... Phone 358-2391 (Toronto).

Help Wanted

FICE duties, man or women ... years of age, knowledge of ... Japanese. Apply with ... English and Japanese to ... ate General of Japan ... Toronto 1. Or call 363-7038.

Flat For Rent

REE room flat for rent ... ne after 5 at 463-1351 (Toronto).

It is a good policy to have the RIGHT POLICY. Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Peter Morello
Custom Made Aluminium Windows, Doors, Awnings Etc.
691-1135 or Res. HO. 4-...
Dumont Aluminium Ltd.

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Foods
400 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-...

... Time Limit!
... from your wedding anniversary
Plenty of free parking
HOUSE
RU. 1-...

...ronto Nisei "Skid Row" Fact Finder Explains "The Chronic Drunk"

...chronic drunk hits skid row there is no ... rung to which he can sink.

...become part of what the researchers call "the ... Drunkenness Offender (CDO) population." ...Toronto this takes in about 2,000 people.

...plan ways in which these people can be treated ...important for researchers such as those of the ...lism and Drug Research Foundation, to under... the characteristics of this society and the kind ... its inmates live.

...secure this information first hand, George Oki, ... Nisei bachelor-researcher for the foundation's ...story moved into an apartment building in the ...d-Sherbourne area of Toronto's skidrow.

He passed the word around to skid row inhabitants that within limits, they could call his pad home. Soon he was accepted as a fellow member of their society making it easier for him to observe their drinking sessions, inside, outside, wandering around and drifting to and fro.

Missions

The study showed that the CDOs when interviewed at clinics tended to play down the amount of bumming and exaggerate the amount of work they do. The researchers felt that this information could be relevant to problems of rehabilitation since it suggests that the skid row drunk still retains some so-called "normal" attitudes respecting work.

It was found that Toronto's drunks are unique in their preference for wine. Even when they were offered more costly beverages they almost invariably passed them by for cheap sherry.

In other cities the consumption among skid row dwellers of non-beverage alcohol such as rubbing alcohol and bay rum, is much greater than in Toronto.

Oki also noted the way in which missions, hostels, police, courts andd jails treat the skid row population and how each of these agencies contribute to the skid row system of interlocking parts. Oki noticed that the behavior of these people is conditioned by the type of institutions they come in contact with.

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867—1967

The New Canadian

EXPO 67 APRIL 28—OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...XXXI—No. 24 SATURDAY, MARCH 25, 1967 Toronto, Ont

...panese Language Studies Enjoying ...ggest Boom In Canada Since WW II

By T. UMEZUKI

...RONTO.—The greatest resurgence of interest ... Japanese language amongst Japanese Cana... since the evacuation was evident as various ... were read at the 19th Annual General ...g of the Toronto Japanese Language ... on March 19th at Nikko Garden here.

...e are now three schools operating in Tor... and inquiries have been placed with the ...rough School Board for a fourth one. Although these schools do not own their own facilities, they have been granted adequate space and receive excellent cooperation from the local school board. In pre-war days, even with greater membership, this open cooperation from a public institution did not exist.

Reports indicate that with splendid cooperation from the public and the devoted efforts of the teachers, committee members of the Ijikai (the maintenance group looking after finances), the P.T.A., and the School Board which manages the school, tha schools are making definate progress. But more public support, especially from younger parents to send their children to the schools, is always necessary. All parents may become Ijikai or Sanjokai members and have a stronger voice and interest in the progress of their youngsters.

Although many Japanese Canadian parents express the opinion that the identity of the Japanese Canadians has faded away — e.g. the notably increasing rate of inter-marriages — a survey indicates this is not so. The new generation, the Sansei, are searching into their background and acquiring genuine interests in Japanese cultural pursuits.

With the high interest of "things Japanese" among Caucasians as well as J.C.'s, the Toronto Japanese Language School Board hopes that someday the

(Continued on Page 8)

...asaki In Top Three Of American Architects

...YORK. — The tallest ... in the world will be ...ted by a Japanese Ame... architect.

...March 20 issue of News... says Minoru Yamasaki of ... is working on the $375 ... 110-storey twin-tower ... Trade Centre in New ...

...ding to the article, Ya... is one of the best con... ary American architects. ...stake: an estimated $2.5 ... a year in commissions, ...d at the individual level ... Edward Durell Stone in ...York with $5 million and ...Carl Warnecke in San ...o with $3.5 million.

...a decade ago, the article ... Yamasaki was facing ...cy: "having exhausted ... scratching for work ...n't come in."

...oday, he is one of the ...ught after architects in ...ted States.

...magazine's "Top of the ...section puts it this way ...For decades, great artists ...mold of Yamasaki have ...ived few commissions to ...ly plans — let alone big ...

...y. ... commissions to ...everything from univer... capital cities shower on ... and a dozen equally ... colleagues.

...public taste, prosperi... ...of corporations to ... — all have contributed to the flowering of the master designer."

Oriental Girls For TWA Home Flight

TOKYO. — Trans World Airlines has announced that it will begin recruiting Japanese, Chinese, and Thai girls to work as air hostesses on its domestic routes within the United States.

R. M. Dunn, senior vice president, said TWA will hire about 150 girls, with recruiting to begin two to three months.

Dunn said TWA has filed a certification document with the Department of Labor for special permission to hire non-Americans to work within the continental limits of the United States.

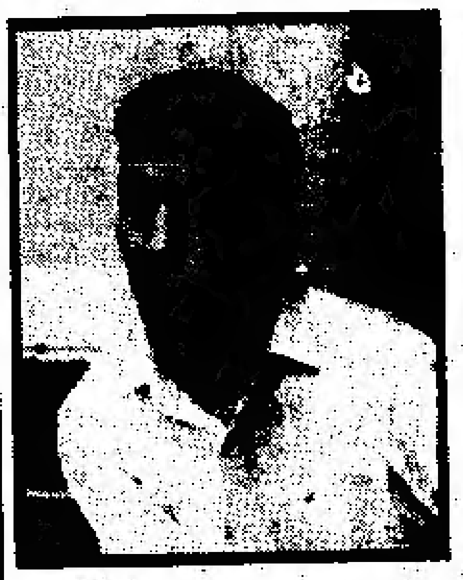
Dunn said he anticipated no objections from American labor unionists, who so far have not protested TWA's hiring of European girls He said that the Asian girls would be paid on the same scale, receive the same benefits, and work the same rotation as American hostesses

...nichi Shimbun ... 95-years Old

...O. — The Mainichi ... one of the world's larg... ...papers celebrated its ... recently.

...newspaper began publica... a ... building. It ... a new $28 million ... overlooking the Imperial Palace grounds.

Brother Extends Tribute To Late New Canadian Writer



Howard Ikebuchi

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many friends and relatives for their kind expressions of sympathy, telegrams and beautiful floral tributes during our recent bereavement of a beloved son and brother, Howard Haruo Ikebuchi.

Special thanks are extended to the Royal Victoria Hospital for their kind consideration.

Mr. & Mrs. I Ikebuchi
10738 Plaza Blvd.
Montreal North, P.Q.
Mr. & Mrs. S. Jack Ikebuchi
Mr. Harry Ikebuchi
Miss Joan Ikebuchi
Mr. & Mrs. H. Kutsukake
Mr. & Mrs. S. Ebata
Mr. & Mrs. Y. Hamaoka

By HARRY IKEBUCHI

What does one say when a member of a family passes on? If they pass on after living a normal life and life expectancy you have no choice but to accept this with sorrow and regret and remember the good memories of the departed. But then how does one accept the death of a beloved brother who was handicapped since birth with cerebral palsy and passes on at the age of thirty? Who also has suffered more than his share of cruelties of our modern age.

Though his body was lacking, this did not undermine his determination to further his education or his happy outlook on life.

Howard was born on January 8th, 1937 at Powell River, B.C., attended kindergarten in Tashme, B.C., then shifted to New Denver, B.C., before moving to Montreal where he continue' his public school education at St. Patricks Catholic school, Alexandra Protestant School, and graduating high school from Montreal High.

After his graduation from high school he wanted to work and was accepted, with some doubt due to his handicap, as a clerical employee at the Royal Victoria Hospital. In due time he proved his ability as a competant employee and held a respected position prior to his death.

Within the ten years while employed he attended evening classes at Sir George Williams College to obtain his BA degree, previous to his death he had but a few more credits to attain his goal. This was one of the things he tried to prove to himself, friends and family despite his handicap, that he could and would do without any help from anyone. Yes, he was quite independent.

While attending college and between his studies he would write articles for the New Canadian and Continental Times.

What does one say now? Words are meaningless since he's gone. Memories will always remain. The sorrow is greater knowing how he must have suffered during his lifetime. Where he got all his strength, cheerfulness and thoughtfulness for family and friends, only the good Lord nows.

I bow my head in all humility to you little brother, and wherever you are, I hope you are happy now.

Chief Designer For Chevrolet Is U.S. Nisei

WARREN, Mich.—In General Motors' Styling division at the GM Technical Centre in Warren, Michigan, five young Japanese American men serve as designers.

A chief designer of the GM Chevrolet studio is 36-year-old Larry Shinoda, Los Angeles-born Nisei who joined the corporation in 1956 and has since been responsible for several major developments in auto styling.

Other former Japanese American Angelenos who are employed by the firm are Edward Y. Yamada, 29, and Masao Yoshimura, 27. Both are relative "newcomers" to GM. Yamada, a junior designer in the Exhibits section joined the company last year, and Yoshimura, who works in the Industrial Design Section, joined in 1965.

From Northern Calif., General Motors obtained the services of Akio "Al" Nakata, who holds the position of senior designer in the Industrial Design section. Nakata, 39, was born in San Francisco and went to work for GM in 1964.

Masaji "Bod" Sugano, who joined GM in 1950, is the "veteran" of the Nisei designers. He serves as senior technical stylist in the Body Design studios. He was born in Salt Lake City, Utah.

Cigarette Case That Says "No"

TOKYO. — A cigarette case which says "no" to the weak-willed smoker is on sale in Tokyo.

To help smokers trying to reduce the number of cigarettes they smoke, a spring-actuated timer built into the catch can be set to disgorge cigarettes only at pre-determined intervals of 10 minutes up to a maximum of an hour.

Nisei Judoka Wins Middleweight Canadian University Judo Crown

EDMONTON, Alta.—The Judo Championships at the Second Century Week Centennial Program for students of Canada's Universities, colleges, and technical institutes was held on March 6th and 7th here at the campus of the University of Alberta and the University of Calgary.

A Nisei judoka, Brian Mitani, 1st-dan, of the University of Manitoba captured first place in the Middleweight Division.

This championship shia, sanctioned by the Canadian Kodokan black Belt Association (CKBBA) was presided by Mr. Frank Hatashita, 6th-dan, and aided by Yosh Senda, 5th-dan, Moe Oye, 3rd-dan, and T. Miyagishima as Master of Ceremonies.

Winners in the various divisions were as follows:

LIGHTWEIGHT 1. Charles Maignon, 2nd-dan, McGill Univ. 2. Lee Mah, 1st-Kyu, Univ. of Alta.

MIDDLEWEIGHT 1. Brian Mitani, 1st-dan, Univ. of Man. 2. Stewart Rogers, 1st-Kyu, Bishop Univ.

LIGHTHEAVY 1. Don Hames, 1st-dan, Univ. of Alta. 2. Terry Batt, 1st-Kyu, Bishop Univ.

HEAVY 1. Ron Lappage, 1st-dan, Univ. of Alta. 2. Pierre Demers, 1st-Kyu, Ottawa St. Lawrence Union.

In the Team Championships, the Western Canadian Intercollegiate Athletic Association W.C.I.A.A. under coach Ray Kelly of Univ. of Alta. captured first place over the Ontario Intercollegiate Athletic Association team coached by Dennis McCann of Ryerson Polytechnical School. Three other unions competed.

3 Canadian Judoka Picked For Japan

EDMONTON, Alta.—Three Canadian judoka were picked to represent the Canadian university and college students entry at the 1967 Universiad Games in Tokyo on August 26th to Sept. 4th at Second Century Week Centennial Judo Championships held on March 6th and 7th. They are Moe Oye, 3rd-dan, University of Manitoba, Charles Maignon, 2nd-dan, McGill University, and Ron Powell, 2nd-dan, University of Alberta. Coach will be Ray Kelly, 3rd-dan, of University of Alberta, with alternate coach Dennis McCann of Ryerson Polytechnical Institute.

The Judo competition at the Universiad — World's Student's Olympic Games — will be held at Tokyo's famous Budokan. The competitors will live in Olympic Village.

Stadium Garage Makes First Playoffs

TORONTO. — For the first time ever in the history of the Canadian Japanese Hockey League, a Stadium Garage team gained a play-off berth. They accomplished this feat by blanking Yamada Studio 3-0 in the last game of the season to secure the fourth and final playoff position. The win culminated a late season surge by Stadium team; they now look like "the team to beat" in the play-offs.

Once again, George Nishikawa, Stadium's one-man gang, performed the heroics for his team. He scored his team's first two goals while Alfred Ikeno got the other Stadium goal. Barney Murakami had a relatively easy time in recording his second shut-out.

The Ritz Kinoshita team stretched their winning streak to four games as they edged Japan Camera 5-4. Stand-out efforts from Bob Masukawa and Paul Sunohara, who each fired two goals, sparked the winners. Bob Mirano tallied the other Ritz goal while Hideo Higashi, with two goals, Willie Naka and Tom Maikawa scored for the losers.

Dufferin Cleaners continued their mastery over the Mickey Sato team by trouncing them 6-2. Ben Murata lead the winners with two goals while Rick Yoshida, Austin Tanaka, Bud Madokoro and Frank Murata added singletons. Frank Shiraishi chipped in with four assists for the Dufferin team.

Ken Takata fired two goals for the losers.

• • •

FINAL LEAGUE STANDINGS

Japan Camera	27	points
Dufferin Cleaners	24	points
Ritz Kinoshita	21	points
Stadium Garage	18	points
Yamada Studio	17	points
Mickey Sato	13	points

• • •

LEADING SCORERS

	Goals	Assists	Points
Roger Inamoto, Japan Camera	25	16	41
George Nishikawa, Stadium Garage	24	6	30
Willie Naka, Japan Camera	8	11	19
Paul Sunohara, Ritz Kinoshita	11	7	18
Ken Davie, Dufferin Cleaners	11	7	18
Hideo Higasi, Japan Camera	10	8	17
Gen Hamada, Yamada Studio	6	11	17
Frank Shiraishi, Dufferin Cleaners	10	7	17

LEADING GOALIES — (Average)

Gerry Yamashita, Dufferin Cleaners	1.90
Danny Yamazaki, Japan Camera	2.20
Matt Nakamura, Ritz Kinoshita	2.25

• • •

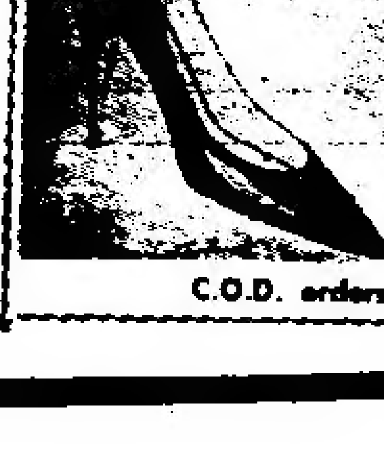
PLAY-OFF SCHEDULE
MARCH 26, 1967

2 p.m. Dufferin Cleaners vs. Stadium Garage
3 p.m. Japan Camera vs. Ritz Kinoshita

• • •

EXHIBITION GAME
7 p.m. CJHL "All stars" vs. Italian "All stars

SMALL SHOE SIZES



NEW SPRING STYLE SHOES
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

C.O.D. orders from coast to coast

First Man. J.C. Open 10-Pin On Saturday, April 1st

WINNIPEG. — The First Manitoba Japanese Open 10-pin Tournament, will be held at the Birchwood Bowl, Winnipeg on Sat., April 1st, 7:00 p.m. For application and further information contact either Mr. Ty Minamide or Mr. Sam Fujii.

Ten Pinner Paul Yoshimasu of Winnipeg, came in second at a recent tournament in Edmonton, Alberta. He is reported to have won $600.00. At the recent Winnipeg Bowling League Association 52nd Annual Tournament, Mr. Yoshimasu was crowned the All Events Scratch Winner. — W. S.

History Of Japanese Canadians
Did you know?

2. . . First Japanese immigrant to Canada was Manzo Nagano, age 19 years in the year 1877.

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1 Carlton St., Toronto
Room [illegible]
[illegible] [illegible] (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

SPORTS

Christine Nakamura, 1st Lady B.B. [illegible]

By MARGARET HAUSER

TORONTO.—Among two nidan and five shodan rank[illegible]ed at the Nakamura Kendo Dojo this week, is Canada['s first] female Kendo black belt holder.

Christine Nakamura, 15, captured the honour. She is [the] daughter of Larry Nakamura, 5th-dan, and sister of Ken[ny] [illegible] dan. While Toronto and Windsor dojos combine to celebra[te the] third anniversary of the Toronto hombu, and whoop it up [with a] glittering array of new dans, Christine will receive her [con]gratulations from the Toronto Western General Hospital [where] she is recovering from a minor throat ailment.

It is an auspicious weekend for the dojo, and the first in its three-year history that black belts have been awar[ded to] non-Japanese kendoka.

In the three years of its operation, the dojo has est[ablished] a reputation for its stringent discipline in this country [and] in Japan. It is one of the very few "family" dojos in e[xistence.] In return for hard work and unswerving loyalty owed [and] expected by its sensei, Larry Nakamura, 5th-dan — its m[embers] are given the unfailing interest and support of their tea[cher.]

All problems — whether of a personal nature, or [related] to kendo, or jodo (also taught at the dojo) techniques, are fully reviewed in the light of the old Bushido code. The ancient Japanese code works so well in modern Canada, [it is per]haps one of the greatest strengths of this close-knit dojo.

In a recent visit from Gumma Prefecture, in Japan, [illegible] Motoo Matsushita, 7th-dan, expressed surprise at the tight [dis]cipline displayed by this dojo. This, he commented, was [illegible] the modern age, even in Japan.

The dojo teaches the aggressive Kogeki type of sword[fight]ing, as well as Jodo, the ancient Japanese art of stick-f[ighting.] Recently these arts have been taken to Windsor by Naka[mura] sensei. The Windsor Community Centre already has 18 [illegible]

Anniversary celebrations to be held at the Yonge S[t.] dojo today, Saturday, will include formal announcement and [illegible] of ranks. Nidan and shodan ranks require not only the nec[essary] excellence of technique, but also written examinations [illegible] among other things, knowledge of all terms in Japanese, [and] of the 1600 year history of kendo. Shodan rank requires [excel]lence in the first three movements of Kendo-noh-Kata, both Uchi-dachi (attacking) side and shi-dachi (defender). The [suc]cessful were: Nidan — Carl Nishi, Kenny Nakamura. Shodan [—] Christine Nakamura, Walter Helf, Ron Hood, Benny Olde[illegible] Shiro Takata. 2nd-kyu — Pat Donald, David Siminoff. 3rd-ky[u —] Peter Dunning, Keith Tsuruda, 4th-kyu — Bill Byrne. [illegible] — Jim Broadwell. Jodo 4th-kyu — Ron Hood, Benny Olde[illegible]

BOWLING SCORES

Toronto Sunday Nisei Mixed 5-pin, March 5, 1967: Kaide Shimizu 810 (321); Harry Inouye 809; Kaz Kuroda 802 (323); Moise Nishimura 767; Ron Matsumoto 726 (305); Sam Furuya 724 (324); Sat Yonemitsu 705; Joe Oda 702; Toki Nishimura 736 (316); Donna Ichii 686; Bev DeSura 638; Michi Shiga 612.
March 12, 1967: Terry Fujioka 830 (335); Joe Nakanishi 779; Moise Nishimura 773; Kaz Kuroda 758; Sat Yonemitsu 731; Amy Fukusaka 789; Mitzi Burrell 743; Aileene Oda 681; Gerry Aoki 600.
T. N.

• • •

Scarboro Nisei Ten-pin Mixed Bowling League, March 3, 1967: Tom Madokoro 623 (216, 204, 203); Mike Sakuta 611 (223, 225); Harry Nobuto 611 (258, 220); Fred Holley 587 (224, 212); Graham Ockins 585 (211); Ed Nobuto 584 (222); Tom Iwamoto 580 (217); Frank Wakida 571 (204); Harry Hayashi 553; Nobby Fujimoto 553; Gordon Mori 552; Bob Kuba 550 (201, 200); Sandy Ockins 545 (215); Agnes Munroe 5[illegible]; Barbara Hartley 514 (205); Terrie Watanabe 501; Gwen Cockburn 484; Mina Miyasaki 475; Kathy Yamamoto 454.
G. Wakida

• • •

Toronto Nisei Ten-pin Sunday Mixed Bowling League, March 5, 1967: Brian Carely 609 (211, 201); Terry Doi 600 (224, 204); Harry Kadokama 573 (221); Yosh Murata 569 (212); Ken Doi 566 ([illegible]); Ken Katai 563 (215); Tom Madokoro 556 (201); Harry Hayashi 553 (224); Sho Mori 552; Kayo Shigetomi 552 (200); [illegible] Fujimoto 551 (206); Shirley Doi 519; Mary Matsuki 517; Marjorie Izumi 514; Virginia Hayashi 495; Jean Katai 474; Gloria Wakida 451; Reiko Kumoi 446; [illegible] Fujimoto 445; Kim Terashita 439.
G. Wakida

• • •

Scarboro Nisei Ten-pin Mixed [illegible] League — March 10, 1967: [illegible] shi 600 (215, [illegible]); [illegible] 215); Fits Makimoto [illegible] to 574; Frank Kamaki 574; [illegible]moto 565 (224); Gordon Ma[illegible]; Ron Matsumoto 555 (22[illegible]); [illegible]ka 551; Aki Fukuzawa 551; [illegible]kins 543 (204); Terrie Wa[illegible]; Gloria Wakida 4[illegible] (20[illegible]); [illegible]hara 4[illegible]; Kathy Yamamoto [illegible]; Cockburn 4[illegible]; Barbara [illegible]; Hideko [illegible]; Agnes M[illegible]; Yosh Oda [illegible].
G. [illegible]

• • •

Toronto Nisei Ten-pin Sunday [Bowl]ing League — March 12, 19[67]: Coughlan [illegible] to 637 (233 [illegible]); Joe Doi 5[illegible]; [illegible]rata 543; [illegible]; Coombes 535 [illegible]; [Mar]jorie Izumi [illegible]; Fujimoto 4[illegible]; [illegible]tsuki 458; [illegible]; Kumoi 431; [illegible]; gina Hayashi 4[illegible].
G. [illegible]

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
MARCH 26, 1967 EASTER SUNDAY 11:00 A.M.
Family Service — Issei-Nisei
And Sunday School in the Main Sanctuary
Rev. Wm. Morris and Rev. Mako Furuta
A warm welcome to all
701 Dovercourt [illegible]

三百六十五日

山手樹一郎

（七十九）

「お前、その方は忠太が傳吉を刺したのを、知っているのか」

「いいえ、少しも存じませんでした。ただ恐しくて、忠太に早く店の陸ぅへ知らせるようにといいつけるのが、精一杯だったようでございます」

「雷太郎、傳吉はいつもおなじ雨戸口から忍びこむようだが、なにか外から外れるように仕かけでもしてあるのか」

「さっき氣がついたばかりで、まだ自分では試していませんが、戸袋から二枚目の雨戸の上を削って甘くして、外から釘のようなものでこぢあければ、すぐに外れるようにしてあるんじゃないかと思います」

「なる程ど。——小林、さっそく試して見てくれ」

市村は同心にいいつけて

「一同は一應さがってよろしい。雷太郎だけは殘るように」

と、これで取調べは終ったようだ。

「富右衛門、家の中を一通り見ておきたいから、案内して」

同心小林勝次郎は大番頭にいいつけて、奥の廊下のほうへ立って行く。

後に一人だけ殘された雷

っていった。

暴れつ風は一時ほどではなくなったが、まだかなり強く、家中の雨戸をがたびし鳴らしている。すぐそこに傳吉の死骸がある十疊の座敷は、なんとなく陰氣くさかった。

「若旦那、妙なところでぶつかったもんだねえ」

市村鶴吉は小聲でいいながら、その目が皮肉そうにわらっている。

「旦那はまた、どうしてこんな夜更けに花川戸あたりをうろついていたんだろうな」

「そいつは雷太郎、言葉がすぎるぜ。誰が道樂や物好きでこんな場末をうろついているもんか。風のひどい晩は、いつもこうして火の用心をしてまわるのが、おれたちの役目なんだ。これでも御用出役なんだ」

「これは失禮——。お役目御苦勞に存ずる」

「しかしな、おかげで浪人强盗の片割れをつかまえたこいつはちょいとした役得になるかも知れねえ」

「それなら、後の二人もついでに叩き伏せておくんだったな」

「なあに、そういそがなくても、あの二人は五人組ぐらいになって、ここを狙うかもしれない。千両箱の山

満更冗談でもなさそうな鶴吉の顔色である。

「本當か、鶴旦那。あんまりおどかさないでもらいたいな」

「ところで若旦那、おまえさんはもうあの色後家に可愛いがられているんかね」

「いや、そんなことはない」

「隠しなさんな。傳吉がここへきた時、若旦那は色後家の厠所へ忍びこんでいたこの座敷から打ちこんだんでないと、あんな仆れ方にはならない」

鶴吉はにやりと笑って見せる。

「それは、厠所にいたことはいたんだがね、まだそこまでは行っちゃいない。正直にいうと、くどかれている最中というところかな」

「なるほど、そういうこともあるな。おれと違って、若旦那はちょいと毛嫌いをするほうだからな」

そういう鶴吉はさばさばと女に引っかかって、さばさばと別れて行くといったその道の達人なのである。

「さあ、これからは本氣だ。若旦那、おまえさんは、どうして家出なんかしたんだね」

鶴吉は眞顔になって、改めて坐りなおす。

「あれは旗本というやつを毛嫌いしたのさ。浪人者のほうがのん氣でいい」

雷太郎は、あっさりといってのける。

「じゃ、もう本當に一生屋敷には歸らないつもりか」

「うむ、歸らない。おれが歸らなくたって、屋敷には弟がいる」

「実は今の兼次郎さんが、ひどく心配しているんだ。自分に家督をゆずるために兄さんが家出したんなら、自分も家出をすると、まじめに考えているらしい。おれはまさかそんなことはないだろうと答えておいたがこいつはどうしても一度若旦那に逢って聞いて見なくちゃおれの責任がすまないんで、この間うちからおまえさんをさがしていたところなんだ」

次男 **治良**（ハピー）（二十六歳）儀

去る三月十二日自宅にて急逝致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申上げます

追って十四日午後七時半グフェン・マーク葬儀社にて石浦、渡邊両開教使導師の下に通夜を營み、翌十五日午后八時トト市佛教会にて同じく石浦 渡邊両開教使導師、中川補教士助音の下に告別式を執行、十六日火葬致しました節は皆様御多忙中しかも寒さの折柄にも拘らず御会葬下され、その上過分の供花御香料弔辭弔電を賜り又故人生前中の御交誼及び皆々様の御厚情に對し有難く遺族一同御禮申上げます。略儀ながら紙上を借りて皆々様に厚く御禮申上げます。

トロント 喪主 母 田中キク

432 Lansdowne Ave., Toronto 13, Ont.

モントリオール 山田 英男

（姉） 八重子

トロント 中川 茂雄

（姉）フェレス

トロント 藤野 チッド

（姉） ショリ

ツレントン ジェリー・ペレスフォド

（姉） ジュン

親族一同

[...]on Wah Chop Suey

[...] ELIZABETH ST, 2nd FLOOR

TORONTO 2, ONT.

[PH]ONE 366-7064 — 361-0603

譲受けお知らせ

◉今回上記住所の『中華チャプスイ』を譲り受け、安價で日系人のみなさんにサービスいたします。

◉一流コックの料理をお楽しみ下さい。そば、しゅうまいもございますから、日夜を問わずおあがり願い上げます。

◉大小各種パーティーのご用命に應じます

中華チャプスイ店 店主 アルバート・ウォング

パーティー

前日までに御申込み下さると好都合です

家庭パーティーに立派に盛られたおすし各種、その他料理の仕出し注文に應じます。配達は無料。

予約席の御申込は Phone EM. 6-2164

460 Dundas St. W., Toronto

日光食堂 NIKKO GARDEN

保険一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます

木下 律

トロント市

電話—PL九—二六三二

—PL五—七三二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街三二一番地

電話イ—エム三—五〇〇二

自宅オエクス—一—三三八八

▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.

Phone HU. 9-4654

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM 1-5194

日系人歡迎

おいしい中華料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE

[illegible]

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR

[..]P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、渡航者の諸の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田 鉄一

461 East Hastings St., Vancouver 4, B.C. Phone 254-5101

公認 岩田旅行案内社支店 [illegible]

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET

VANCOUVER, B.C.

Phone MU. 1-6642—8455

CATERING TO

Wedding, Club Banquets

Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑様）

電話エムユー一—一六六二四

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.

1550 West Georgia St.

Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る

生命保険つき貯蓄法

クラウン生命を

お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇

矢田源一郎

電話 三二五—二五二八 六八二—六五一一

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

126 Elizabeth St., Toronto, Ont.

Phone EM. [illegible]

…に大童
今夏パン・アメリカン大會に

【ウイニペッグ】カナダではじめて開催されるスポーツ祭典、パン・アメリカン・ゲームスの準備に開催地のウイニペッグは大童である。西部圏のオリンピックと呼ばれる十五日間にわたるこのスポーツ大会は七月二十二日から八月六日まで行われ、三十二ヵ國から約三千五百名の選手が参集する。

パン・アメリカン大会は世界オリンピック・ゲームの前年、四年毎に催されるもので、今年はカナダ百年祭ということでカナダが開催国となったもので、二十一種目の競技が展開される。

ゲームは十三指定場所で行なわれ、「アレキサンダー」パークから市北方六十マイルのギムリの避暑地にまでまたがるもの水泳、飛び込み、水上ポロ等はウ市西南の新しいパン・アメ・プールで催されるし、ボート・レースは洪水を防止するためきづきあげられた直線コースとしてレッド・リバーが使用される。

エキスポ六七記念切手を發行
カナダ館描いた大型の五仙

世界第二番目で、カナダでは最初の万國博覧会を記念する切手が來る四月二十八日、万國博開會日に發行される。この記念切手にはエキスポ一六七のカナダ館が描かれているもので、ピラミッド型の建物はエスキモー語で「カチマビク」と呼ばれる。これは集會地という意味である。

五仙の記念切手は横組の大型で赤と青色で印刷されたもので、四月二十八日から全國各地の郵便局で入手できる、ト市ではエキスポー閉会まで求めることができる。

ネズミ博士が東南アジアへ

【東京】東南アジアのネズミ退治に、日本の「ネズミ博士」が近く海を渡る。東京・目黒の農林省林業試験場鳥獣研究室長の宇田川龍[illegible]マレーシア、カンボジアなどでは、米の総生産量の三〇％もがネズミに食われており、ネズミ退治を専門的に研究する留学生を日本に送り込むなど、ネズミ退治は食糧政策の中心課題。

△「本格的な絶滅作戦ノ偵察、立案をやりますが、結果をみて下さい」と宇田川さんは意気込んでいるがネズミ族は人類共同の敵、というわけ。

浩宮さまの作文 学習院の文集
富士山の印象を率直につづる

【東京】「ふじ山をみた 一ねん なるひとしんのう」という浩宮さまの作文がのっている学習院初等科児童の文集「小ざくら」が先週發行された。毎年一回、同初等科で出す雑誌で、これは四十九號。初めに浩宮さまの入學當時の寫眞もある。浩宮さまは昨秋、學校の屋上から富士山をながめた印象を率直に次のように表現されている。

あさ、おきてから、がっこうへいきました。あそんでいるとき、先生が、「富士山がみえますよ」と、おしえてくださいました。みんな、かいだんようにのりました。ふじ山が、てんりつきようぎじようのわきにみえました。ぼくは、はじめは、くもだとおもいました。先生が「ふじ山ですよ」と、おしえてくださいました。みんなも大きなこえで「ふじ山だあ、ふじ山だあ」とさけびました。ぼく、あんまりうれしかったので、おくじようから、おっこちそうになりました。

ト市電の料金
土曜から値上り

メトロ・トロントの地下、地上電車は赤字運轉のため來る二十五日(土)から料金を二割値上げし、現在一弗六枚のを一弗五枚の乘用券とする。また現金拂いは二十仙のが二十五仙 學生乘用券は九月一日まで現行通りが、その后は十枚一弗二十五仙に、子供券は三十仙で四枚になる。またゾーン越え乘用券の値上りは少ないが、五十仙(三ゾーン)のが六十仙となる。

ウ市在住 一世健在のうちに
市協事務所やホーム建設検討

【ウイニペッグ】マニトバ日系市民協会はこの程ど佛教会堂で總會をひらいたが猛吹雪のため出席者はきわめて少数であつたとはいえ一般ト系人の市協支持熱は依然として保たれている。

總會席上、山下会長は、マニトバ市協の年中行事だけを慣習的に催しても市協幹部には大きな重荷であるがそれだけで満足せず、市協は文化面に強い意慾を示し生花グラス、料理クラスその他をひらく可能性について在住日系人の關心の度合を打診すべきであると述べた。

また同會長は市協に對して絶えざる支持を與えてきている在住一世が健在であるうち、マニトバ市協事務所の新設や老人ホーム建設問題等を眞剣に検討することが急務ではないかと訴えた。

晩市日語校
催しは盛況

【晩市】當地日本語學校のカーニバル、春のバザーはこのほど籍校ホールで盛大に催された。定刻正午早くも数十人の入場者があり、午後二時すぎからは數百人の人出でにぎわい、各種ゲーム、賣店、食堂などいずれも滿員の盛況であつた。主催側は日白有志よりの物心兩面にわたる援助、寄付に對して感謝している。なお當日ラッフル並に柿沼陶藝品のチユウセンがあつたが、ラッフル一等は西村エヌ氏。柿沼陶藝品は一等野田エム氏があたつた。

人事消息

■死亡

▲卜市の田中治良ハピー氏(二六)は三月十二日自宅で死去、十四日ダフエン・マーク葬儀社で通夜を營み十五日佛教會で告別式を執行、十六日火葬した。

■案内

▲卜市古屋商店には春の野菜種各種を賣っている。

卜市日系信用組合總會通知

△來る四月二日(日)午後三時から。
△日光ガーデンに於て。
△總會と夕食会。
△申込みは三十日迄に有座(二二三一四三七三)又は亀岡(三六八一九九三四)へ通知。

求 経験あるカー・ツラック・ドライバー一名及びガーデン・ヘルパー数人。電話五三四一八三六六(佐田)

貸 六室バンガロー一軒貸します。キッチンその他家具の大部分はあります。電話七八三一〇八六四(窪田)

御禮 私事二月九日よりドクターズ病院に入院、手術をうけましたが、幸い経過良好で約一ヵ月間の入院のところ退院を許され、目下自宅で静養中であります。入院中は寒さの折柄、多くの方々からお見舞をうけ、深いご同情にあづかりまして有難くお禮申しあげます。ト市 [illegible]ヨシエ

▲ト市ダンダス・ユニオン店では健康食、玄米を賣っている。

賣 好評の日系カナダ人物誌「橋の[illegible]み」(英文)一部五弗(郵税とも) ニューカナデアン

ニューカナデアンを新事業、新參住者、知友人にお勧め下さい

求 ガーデン・ヘルパー數名好條件で雇いたし。委細電話四二一一二九四七(高島)

求 ガーデナー一、二名入用。電話四二五一一六三三(鮫島)

求 ガーデナーのヘルパー三・四名入用。電話五三三一六一九九六(前原)

求 ガーデン働き。經驗者には高給支拂う 電話エルイー六一八三四五(トロント)

求 ガーデナー・ヘルッパー及びツラック・ドライバー至急入用。委細面談 四二一一五〇四〇(平家)

▲[illegible]ばれる雑誌のギフト 二世及び白人向きの英文書など
▲雑誌は毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、柔道、合氣、空手、書道、宗教、日本文學、日本語學習等の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋等
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首かるた文房具等
▲各社盤の日本レコード
▲便利な「書籍券」もあります。
航空郵切符旅行 小切手爲替發給 **亀岡書籍賣商會**
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

※ますます好評―
●さくら米(さくら米はやはりすし米としての王様です)
※徳用米
●菊米(値段の割においしいと評判です)
※健康食
●玄米(健康を望まれる方へ是非お奨めします)
ダンダスユニオン店
電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORES (EM. 4-7692)
179 Dundas St. West, Toronto

●新着品日本産●
△冷凍サンマ・アジ・タイ
△ナダの酒カス(板カス)
△チリメン・イリコ、丸干・イワシ
○春の野菜種各種○
キッコーマン ショウユー
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2-B ONT.
PHONE: WA. [illegible]

カナダ・センテニアル記念文（其の二）

東北の快男児 及川甚三郎（六）

梅月高市

りの私にもだんだんわかつて来た。

その三十九年（一九〇六）の春ころからヒソヒソと村内に伝わる噂が私の耳にもはいつた。聞くところによると鮎淵で生糸工場を経営していた及川甚三郎という人が、遠洋漁業会社を設立して人員募集にとりかかつているという噂であつた。自分は気にも止めていなかつたが、初夏になる頃親父がそつと打明けた話によると、遠洋漁業という名目だが募集の目標は北米カナダという国で何か事業を企図しているらしい。お前が徴兵検査までに帰ることにして応募する気がないかと云う相談。叔父さんも従兄も前後の人たちも行くし、村中から四、五十名応募者があるので、お前も応募の気があれば、ということであつた。

この話を聞いた私は天に舞い上つた気分になり、その夜昂奮して眠れない程であつた。それもその筈、いつかすきを見て家出しようと気構えていた自分、それが外国に行く許しをとつたのだから——。外国においてどんな事業であろうと問題でなく、うつぼつとしていた青雲の気に溢れていた自分にとつては天籟の言葉であつたわけだ。時に十七歳六カ月の若輩。よくもあなたの両親が手離したもんですネと云う人もあつたが両親にしても、私の町の中産階級の中心人物が挙つて応募、それが村の知名な人方故、このグループならという信頼と親の安心感があつたのでしよう。自分としても此の人方とならという気安さもあつたわけで、それからの私は出発の日を待ちのぞんで心気浮きうきの日がつづいた。

さて、旧のお盆を石巻の叔母さんの家にて送り、何日か逗留していよいよ牡鹿郡荻の浜沖に投錨中の目的船、水安丸という百九十六トンの四本マストの大帆船誠に雄大な船、此の青年には初めて見る海も船もおどろくばかり、それもその筈海は遠く蟲銅峠からアレが太平洋だと知つただけ、無論四本マストの大船等絵で見た程度に過ぎないから。

船長さんは三重県出身、四十二、三の年輩、船員は関西弁の人間、コックさんは伊具郡出身三、四名、乗船者数八十三名。そのうち十八歳の者は上沼村の滝沢伊具郡の若者と私の三名。同行者の多数を占めた年令は二十七、八歳が一番多く四十歳を越えた人は五、六名あつたが、私共年少の三人以外は、皆妻子持ちの一家の中[illegible]。いずれも二、三年間の出稼ぎと予想しておつた様子。その頃内地から北海道に出稼ぎに行く人は正月には帰郷していたものだが、三年間も妻子と別れてという悲壮な発奮故、皆思い切つた勇者であつたように思う。

六十年を回顧して

（一）後藤 金平

東北の片田舎のわが郷里米川の里にも、明治三十七八年の日露戦役に召集令状が来て、自分よりも、八歳上の若い青年が出征して行くのを見送つたり、又従兄の賢三郎が青森の八師団から出征の途についた時、叔父と一しよに一ノ関ステーション迄見送りに行つた。

此の時はじめて汽車というものを見た少年の私には戦争という実感がピンと来なかつた。ただ向學心のみが燃えさかつて、なんとかして上級の学校へ行きたい一ぱいだが、家計がゆるさなかつた。家事を手伝いながら手当り次第読書したり時に学校の代用教員になつて見たり悶々の日々が続いていたが、戦争による疲弊が田舎町まで響いて來ている事には気がついていた。村の中産階級の倒産、税金の上昇、北海道への逃避、旧家の破産等々、凱歌をあげたその半面には国力の疲国と同時に、満洲方面の開発、朝鮮の扶植、人口も[illegible]力を消耗しつくした日本國

カナダ建國百年記念
慶祝特集號（作品募集 廣告願い）

カナダ建国百年祭を迎えて本社では来る五月中旬ごろ慶祝特別號の發行を計畫しております。就きましては廣く一般日系人から、この特別號に文藝作品を募集致したく存じますので、ふるつて應募して下さい。いずれもカナダ百年祭にちなんだものを本社宛お送り下さるようお願い申します。

△俳句　一人三句以内　選者　森[illegible]星
△短歌　一人三首以内　選者　中野雨情
△隨筆、論文（二千字以内）　本社編集部選
△締切　四月八日。雅號と本名、住所明記の事。

以上入選者には、カナダ万国博入場券を薄謝として贈ります。

なお一般日系人から慶祝名刺交換（最低五弗）、商店及び團体からの慶祝廣告（最低十弗）のご支援をお願い申し上げます。

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

積極的な進展を示す トロント日本語學校

トロント日本語學校第十九回定期総会が三月十九日午後日光ガーデンにおいて開かれた。この語學校は自身の校舎はもつていないが既に市の中央とエトビコク地域で公立校を使用させてもらつており、更にスカーボロ地区においても公校の校舎を使用して新たに學校を開く計画をすすめていて一般の支持と維持會、スクール・ボード、父母会、教師たちの異常なる努力により積極的な進展を示している。この上とも更にほしいのは、一般の支援、とくに子供を持つ若き父母の協力——進んで維持會は又は賛助會の会員になること——である。

著るしくなつた日系カナダ人の婚姻増加によつて、日本人の特質は漸次薄らいで行くであろうと見るものがあるであろうが、日本文化ないしは日本のよき伝統に對するあこがれは、この傾向とは反對に、むしろ深まつている。恐らくそれは三世の時代になつたら、彼等の郷愁がして一段と高まるかも知れない。もし今の、日本文化に引きつけられる傾向がつづくならば、他日公校の課外講座又は随意科として日本語が取り入れられる時が来ないとも限らないであろう。

総會は會議と懇親をかねた形式で行われ夕食を共にしたものであつたが、石川總領事夫妻、古田副領事夫妻も列席して激励演説を行つた。大竹フランク氏が司會して佐藤定維持會長が挨拶し、上高原鉄雄幹事、實業スクール・ボード委員長、北村高明會計の報告があり、井上静子（生徒の一人でトロント市協を代表、トロント市協としては常に語學校を支持して居り、個々人の支援をも一層切望すると述べた）、梅月高市、福[illegible]（父母會々長）、中村登市、[illegible]理事、内流、矢野爾校長らが色々の角度からの意見をのべました（梅月）

カナダにおける所得税について知つておくべきこと

カナダにおいては　所得税（インカム・タキス）は市民権の如何を問わず在住又は就職を根底としています。タキスはカナダに入国後　海外から受けるものをふくめ　すべての収入に對してかけられるものです。家族控除及び醫療費その他の差引きは許され　その殘余に所得税が計算されます。

たとえ雇主があなたの給料からタキスを差引いても　カナダ在住者はすべて毎年四月三十日までに課税對象となる收入に對するタキスを支拂わねばなりません。すべての雇主と　給料や賃銀を支拂う者は　その額とタキスを差引いた額を明示したT4スリップを與えるべきであります。このスリップは毎年二月二十八日までに手渡され　納税のさい一枚を同封すべきであります。このさいタキス納入不足額を支拂へ　過剰支拂いに對しては拂戻しを要請することです。

納税フォームはすべての郵便局又は税務所にあります。もしあなたのインカムが給料又は賃銀であればT1ショート・フォームを使います。もしあなたのインカムが複雑でレントやコミクション等がふくまれておればT1ゼネラル・フォームを使うことです。これらのフォームには無料の説明小冊子がついていて　いかに記入すべきかを教えています。もし不明な点があればもよりの税務所に電話するなり　訪ずれば　喜んで相談にのつてくれます。ある地域では夜間　このサービスをしています。新聞又はラジオ放送に注意して下さい。

今年の納税フォーム中にはカナダ・ペンション・プランの過剰支拂いに對する拂戻し要請の項が設けられています。それは仕事の變更又は失業等による結果です。説明小冊子をよんで下さい。納税フォームを郵送すれば　あなたの住所姓名はメーリング・リストに加えられ　來年あなた宛に納税フォームが郵送されます。納税フォームにはあなたの番号がついていて　取扱いを簡単にします。期限までに納税するよう當局は願つています。

Department of National Revenue

The Hon. E. J. Benson, Minister

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto 2B, Ont. Phone 366-5?35
毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

國連軍の維持に日本が四條提案

=長い紛争の解決案として=

【國連】長い期間にわたり國連派遣軍をいかにして維持していくかという問題の解決方法として、日本の國連大使は二十二日、四ヵ條を國連軍特別委員会に提出日本の提案は、この複雑なる問題に對しての最終的解決策ではないが、國連加盟国にとって同意される方策に寄與する暫定的提案であると松井大使は説明した。

日本が國連軍をいかにして維持していくかの財政的問題に對し次の如き提案を行なった。

(一)國連安保理は、國連が平和維持のため軍隊派遣を行なうまえに、まず派遣費の見積りを入手することである。

(二)安保理は平和維持軍に對する財政の適切なる方途を講じ、自發的獻金、關係国間の特別取極め、又は國連加盟国が分割負擔するか、或は以上の三方法を採用すること。

(三)もし派遣費が一千万弗以下の見積りである場合その支出は國連事務総長の權限内におく。見積りがそれ以上の場合は國連總會が加盟国から分擔支出することを要求する。

(四)世界平和維持に關しては國連總會を援助するため、この問題を取扱う常任委員會を設置すること。

國連平和維持軍は安保理の承認を得ずして、國連總會が採決したのは非合法的だとしてソ連およびフランスは國連軍の維持費を負担することを拒否しているのである。

人種的差別なし

非難にジョンソン首相が釋明

【モントリオール】カナダ百年祭の一大行事万国博に見物客を野宿させないと契っているク州政府當局は、訪問客の止宿に關する一切の事務を取扱うロヂエキスポーが、民間住宅に訪問客を止宿させるためのフォームに、人種は何であるかの項目を設けていることが、ト市朝刊紙が社説にとりあげて痛撃したことに對し、ク州のジョンソン首相は『ト市朝刊紙はよく調査しないでかかる非難の言葉を投げている』と應酬した。

ロヂエキスポーでは民間住宅、ツレーラー、キャンピングのほかホテルも、州法によって人種差別は禁止され、罰則となっているので、どんな人種でも差別なく訪問客を迎えて宿泊させることに同意するという項目を設けてサインさせていると説明を加えている。

この問題はオタワ議會でも持ちあげられ、万国博見物客の宿泊が人種的差別される可能性があるが、どうしたことかと責任大臣のウインター氏に質問したが、ジョンソン首相はただちに記者團に對し『ク州訪問客に人種的差別は公共施設に關するかぎり絶對にない』といい、万國博當局とサインした民間住宅も、これが適用されるといっている。

ヨットに醫薬品積み八人が海防向け出發

【香港】七名の米国人と一名のカナダ人は米国務省が『国法を犯すもの』とする警告を無視し、北ベトナムにとどける醫薬品を滿載した小型ヨットで今週香港を出發した。『フィニックス』と呼ばれるヨットの船長アール・レイノールド博士は『我々は人道的使節團で、北ベトナムの海防(ハイフォン)に無事到着するものと期待している』と語った。

乗組員のカナダ人はテレビ製作者リチャード・ファウン氏(三〇、トロント)で、カナダ放送協会に依頼されこの使節旅行をカメラに収め、一時間のテレビ番組とするため同行したものである。一行の壮擧に對し、北ベトナムのホーチーミンは『我々は一行を歓迎するが米国の北爆でギセイ者が出ないように』とのメッセージを送っている。

フィニックス號は平和愛好者からの寄付によって求めた一万弗價格の醫薬品をつみ込んでおり、ハイフォン安着後は、北ベトナム赤十字に引き渡すことになっている。

しを行なっている。

五百人外人醫師迎う

毎年必要

オンタリオ醫師協會當局は今週、カナダは外國で訓練された醫師を補充するのになんらの支障もなかろうとカナダ醫學協會が移民省に提出したブリーフで明らかにしており、カナダの醫療サービスを現在の水準に保つために、年々五百名の外國の醫師をカナダに迎えるべきであるとしている。

カナダ醫師協會の代弁者は、外國から來る醫師の大部分は英連邦国又は西歐からで、ごく少數のアジア系醫師で専門家にはライセンスが發給されているといっている。

大磯の力弱まる

=牛場外務次官任命の裏面=

【東京時事通信】解説=次官候補としては牛場氏のほか中川駐ソ大使の名前も上がっていたが(一)牛場氏が三十九年以來"次官補"である外務審議官を勤め、經濟、政務ともに明るく、政財界にも顔が廣い(二)牛場氏は三木外相の通産相時代東南ア訪問に同行するなどその人物を三木外相によく知られていた(三)中川大使はソ連に赴任して以來二年にもならず動かしにくい—などによるものといわれる。

牛場氏はかつて"樞軸派"として吉田元首相ににらまれたこともあり、今回の次官就任は外務省に對する大磯の統制力の弱まりを示すものとみる向きもある。

中川氏はその力量は買われており、牛場氏のあとの次官に就任、ついで森氏にバトンタッチするとの見方が強い。

下田氏の次官退任はいわゆる"下田發言"で事務官僚の立ち場を越えた發言をしたためとの説もあるが、すでに次官就任以來一年九ヵ月、ちょうど交代の時期になっていたというのが眞相のようで、駐米大使という最重要ポストに任命されるのはその證據といえよう。

超特急車

七月に運轉

【モントリオール】設計したユナイテッド・エアクラフト・オブ・カナダ會社が"旅客機のいとこ"と誇る鐵路を走る北米大陸で最高速列車がシーエヌ鐵道により、今年七月からトロント・モントリオール間を往復する。

新ターボ列車の最高速力は百二十マイル時であるが九十五マイル程度で走ることになろう。モ市・ト市間三三五マイルは現在の特急が要する五時間のが、一時間短縮され四時間になる。

今月末に老年恩給増す

チエッキ額は百六十五弗に

國民保健並に厚生大臣アラン・マクアキン氏は先週全國テレビ放送を行い、全加の老年ペンショナー百万以上に、保證年收申請フォームが郵送済みとなり、すでに七十万に近い申請フォームが同省の手許にもどされていることを明らかにした。

マクアキン大臣は今月末ごろから四月にかけて、七十五弗のペンションの他に一月にさかのぼり三十弗の追加金を加えたペンション・チエッキが送られることになろうと述べ、したがって今月末うけるチエッキは合計百六十五弗となり、四月にうけとる者は合計百九十五弗のチエッキとなるとしている。

また來年七月一日までには、支拂可能のあるなしに拘らず、全カナダ人に十分なる醫療保險が擴大されることになろうと樂觀的見通しである。

住宅難緩和へ建築いそぐ

【オタワ】ニコルソン勞働大臣は今週議會でカナダにおける住宅難について述べ、今年は住宅建築のブーム年で、今後五年間に十七万軒が建てられ、十年後には二十万軒になろうと述べた。しかしカナダ国内の主要都市に住もうと思えば、アパート住いを覺悟しなければならないと警告している。

バター値上げ近く實施か

【オタワ】各家庭の主婦達は近くバター一斤につき二仙の値上りを期待しなければならない。これはオタワ政府のミルク生産補助金が増額されたための値上りである。

日本の物價高に感心

米加の青年社長さん

▽…世界各地に千七百人の会員をもつ『青年社長會議』日本セミナーが先週、東京の米国トレード・センターとホテルオークラで開かれた。米国、カナダの会員夫妻約六十人が參加。夫人達は生花、花ヨメ衣裳の鑑賞と、日本間を樂しんでいるのを横目に、資本自由化後の日本市場進出を夢見る若手社長たちは、日本業界の實情について在日の米系企業首腦らと猛勉强。

▽…一行の中には、全米大學協議会理事ミラー博士のように、訪日十數回という經驗者もあり、さすがに『日本の低賃金』などという意見は聞かれず、むしろ『日本の終身雇用は企業に對する忠誠心を育てるには必要なもの』と、日本の雇用制度を見直す議論も續出した。

▽…ついでに見直されたのが日本の物價高。『生活費がこんなに高くては、日本で米国式の生活はとてもできまい』と会員は目を丸くし、『日本人はよほどヤリクリがうまいのだろう』と、ヘンな稱賛の言葉も飛出していた。

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-

國連軍の維持こ

ヨットに醫薬品積み
八人が海防向け出發

五百人 毎年必要
外人醫師迎う

Dates And Doings

Andrew's Japanese Anglican Easter Service

ORONTO.—St. Andrew's Japanese Anglican Congregation be holding their Easter Service on Sunday, March 26th at a.m. at the church at Howland and Barton. The Rector will rate the Holy Communion with the Assistance of the Rev. Scott. The choir will sing the Easter Anthem.

Everyone is cordially invited to attend this special Easter Service. —The Rev. Ken Imai.

* * *

Sangha Board Executive Makes Correction

TORONTO.—We wish to make a correction on our last Toronto Sangha Executive Board announcement.

Upon reviewing the Sangha constitution it is recorded as Co-man rather than as President and Vice President. Hence Co-man for the year 1967 are Messers Bob Hikida and Mickey ...

We wish to convey our most sincere apology for any embarrassment caused to those concerned. — P.C. & J.K.

* * *

pg. Nisei 10-pin League Elects New Officers

WINNIPEG.—Election of officers for the Winnipeg Nisei 10-Bowling League 1967-1968 season was conducted following first night of the roll-off, for the Championship and Consola- Trophies. They are: Past President — Mr. Sumio Takeuchi; sident — Mr. Jitsuo Takeuchi; Vice President —Mr. James ano; Secretary — Mrs. Atsumi Odaguchi; Treasurer — Mr. lly T. Shibata (acclamation).

The meeting proposed that the bowling night be changed from days at 7:00 p.m. to Fridays at 8:00 p.m. This has been clari- with Empress Lanes. The league welcomes any new bowlers hing to participate in the coming season, and would appreciate ent bowlers to indicate as soon as possible, whether they will urn for the 1967/68 season. The decision to proceed with the sent 5 member team, or to alter it to a 4 member team will be ermined by a survey made among the present bowlers and any indications of expanding the league.

Members also proposed that a charge of 50 cents per person made for the Windup tickets to offset expenditures, purchases trophies, and losses from non-attendance. — W.S.

* * *

r. Buddhist Church Calendar Enters "Spring"

TORONTO. — Me thought Spring was here . . .? At least t's how the church calendar is laid out . . . come winter or , the Toronto Buddhist Church is entering the Spring calendar.

Spring Paramita is over and we look to the annual Hana tsuri, the birth of the Buddha. The fragrance and splendor of mbini Garden will be symbolized in a "Hana Mido", a decora- e floral shrine with a statue of baby Buddha in the centre. preparing for this colorful season, the Religious School teachers cutting and assembling "sakura" buttonnaires which will be ld on Hana Matsuri day, proceeds from which go to the re- ious education fund.

Fortunately a scholar-monk whose associations with the land Buddha's birthplace resides and teaches at the University. The urch in celebrating Hana Matsuri has announced that Prof. Saddhatissa of the University of Toronto will be our guest eaker. The schedule is as follows: April 8 (Saturday), 8:00 p.m. cture-discussion and Sunday, April 9th, 11:00 a.m. Morning Serv- e. The public is cordially invited to these functions. —T.B.C.

* * *

ast. Can. Sangha Dana Confab This Weekend

TORONTO.—Do you wish to know how a middle aged leader, ho was a young adult during the pre-evacuation days, views uddhism as practiced in British Columbia then? Is Buddhism day giving the answer to crisis? How does a non-oriental think out the church? These and many more points will be raised the "forum" on Saturday, March 25 during the Eastern Can- da Sangha Dana League Conference to be held at Toronto Bud- ist Church.

An opening service is scheduled for 11:00 a.m. on March 24 Friday). The Toronto Buddhist Church choir will sing several umbers, among them, "Ametsuchi No", lyrics by Lady Yoshiko htani and music by the koto virtuoso, Kimio Eto. Lady Ohtani rote the poem from her first impression of Canada.

An extensive area participation is anticipated by the hosts, oronto Dana and Toronto Sangha. Some friends as far away s Chatham have expressed interest in registering for the confab.

The conference agenda is varied to satisfy those seeking food r thought and food for the stomach, mental exercise and phy- ical exertion (such as bowling).

Register early! Tickets for the dinner-dance is now on sale. e assured of an enjoyable week-end in Toronto. —T.B.C.

Lady Dies Having Plastic Surgery To Enlarge Breasts

TOKYO. — A woman who underwent plastic surgery to have her breast enlarged died recently as a result of obstraction of the blood vessels.

The woman, a 26-year-old housewife who came from Fukushima-ken to undergo surgery at Hibiya Plastic Surgery Hospital, died after she was taken by two nurses to her sister's home in Tokyo following an attack of severe nausea.

According to the hospital, the woman was given an injection of liquid silicon resin wax to enlarge her breasts and a shot of penicillin to prevent suppuration.

When she suffered an attack of anemia and complained of nausea, doctors gave her a cardiac injection and oxygen treatment after which she was sent to her sister's home, accompanied by two nurses.

The woman suffered a seizure late that night and fell into a coma. Efforts to revive her through artificial respiration and oxygen inhalation treatment failed because a vascular obstruction prevented the insertion of tubes below the breast region.

It was said this was the first case of a patient dying after such an operation.

There are about 300 plastic surgery hospitals and clinics in the nation—60 or 70 of them in Tokyo. According to the Health and Welfare Ministry, it is not a "normal medical act" for a healthy person to undergo surgery, but there is no way to legally ban attempts by women to become more beautiful.

Personal Notes Across Canada

CARD OF THANKS

The family of the late "Herbert H. Tanaka" wish to express their heartfelt thanks and apreciation to all relatives, and friends, for their kind expressions of sympathy, telegrams and the beautiful floral tributes received during our recent bereavement of a beloved son and brother.

Mrs. Kiku Tanaka
Mr. & Mrs. H. Yamada and family (Montreal)
Mr. & Mrs. B. Nakagawa and family
Mr. & Mrs. T. Fujino and family
Mr. & Mrs. T. Beresford and family (Trenton)

CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many friends and relatives for their kind expressions of sympathy, telegrams and beautiful floral tributes during our recent bereavement of a beloved husband and father, Kuemon Idenouye.

Mrs. Hanako Idenouye
Nobby & Susie
Harry & Miki
Nonky
Aki
Frank & Pat
Min & Frances
Ken
Sally
Harold & Kay Tazumi
Harry & Chieko Kayama
Fred & Irene Miyasaki

Births

KOOTENAY LAKE, B.C. — Born to Mr. and Mrs. Ralph George Maida of 508-6th St., Nelson, at Kootenay Lake General Hospital, on February 26, a daughter, Tami Louise.

* * *

WINNIPEG. — Gordon and Alice Kinoshita are pleased to announce the birth of their first child, Steven Hiro, 8 pounds 14 oz. on Feb. 28th, 1967 at the Women's Pavilion.

Obituaries

IDENOUYE

TORONTO. — Mr. Kaemon Idenouye, 81, of Toronto passed away at St. Michael's Hospital on March 3rd, 1967. Funeral was held at the Toronto Buddhist Church on March 5th with the Rev. Newton Ishiura officiating. Interment took place on March 6th at Highland Memory Gardens.

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO 6-3840

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905

BUYING OR SELLING CARS
Consult
RICHARD OKIHIRO
Phone 259-5593
259-1358
Evenings

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

SAY IT WITH
FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: RO. 6-2041
Res: RO. 6-7962
... PAPE AVE., TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8806
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

Drunks . . .

In his report he writes, "They themselves (the CDO's) observe that if they were not arrested for drunkeness and if these institutions did not impinge on their way of life, half of them would die and the other half would pull out. In fact it's a two-way process, each may be said to exist for the other."

One example Oki cites is a religious mission. He claims most of the men who go there for their noontime meal are physically employable, yet if it is the mission's intention to have these men look for work then why are they using up two hours in the middle of the day for a sermon—lunch—benediction affair?

"In my opinion the best thing they could do, if they really want the men to find jobs, is to eliminate the noon meal. This way the men would have the full day to look for work."

David Zeidman, assistant director of the Scott Mission disagrees with Mr. Oki that these men are employable. "We have kept records," said Mr. Zeidman, "that prove over 90 percent of the men eating at our mission are unemployable. Most of them are pensioners, only a few are chronic alcoholics. I don't think it would be fair to deprive these elderly people who really need the noontime meal just for a small group." He also said that "during the week there are no sermons during the noon meal at the mission."

A day to day observation of Toronto's "G" court (for male drunks), police practices, and the jail system, helped show a more complete picture of skid row life and how other agencies help, unknowingly, to perpetuate this small society of chronic drunks.

For instance when police arrest CDO's, they are performing a service that might otherwise be carried out by friends, relatives or professionals to protect the skid row people from the consequences of prolonged sprees.

In effect what the police are doing is exercising social control over a particular group in the community which is dissociated with the rest of society.

What would happen, the researcher asks, if the law were written so that everyone found guilty of a traffic offence was sent to jail?

'G' Court

Proceedings at "G" Court were observed for over a year and noted as nothing but "legitimation ceremonies, as a way to justify what was being done to these men as morally acceptable."

The trial for chronic drunk offenders (they nearly all plead guilty) seldom ever last longer than a minute. The sentence handed out depends on the magistrate, since each tends to develop his own rule of thumb. In most cases the criterion was past offences. Even though the alternative of a fine was offered, few could afford to pay.

It was also the investigator's impression that the magistrates felt guilty about being put in the role of punishing apparently addicted and helpless people. There is little challenge to saying "30 days, 30 days, 30 days," said Oki.

"The men themselves become bitter by the way they are treated by the police and the instant justice dished out by the courts—all of which tends to give them solidarity as a group," he adds.

Magistrate Stuart Williamson, who spends most of his time in

(Continued From Page 1)

G Court, agrees that the present system of treating the CDO is inadequate. He says, "There are many chronic drunks appearing in court who should have been sent to a hospital, but before the magistrate can start sending these helpless people off to hospital the Liquor Act has to be changed."

Jail

One of the most revealing finds in the study is that being sent to jail is not a very punishing experience for these men. In fact, in many ways, it was regarded as highly rewarding. To the jail authorities the chronic drunkenness offenders are a big help in operating the jail. Since they are not security risks they are given kitchen and cleanup tasks to do. For the chronic offender, jail is a place where his physical and medical needs are looked after but even more importantly it is a place where he can socialize with other members from skid row, thus perpetuating his way of life.

What are the researchers going to do with all this information? Well, the foundation's Dr. R.J. Gibbins says, "alcoholism is a disease and like any disease you fight it on a broad front. When all the pieces of information fall into place like a puzzle, then you have the answer. My goal is to restore the alcoholic back to society as a useful citizen, even to the place where he can take a sociable drink, if he wants to without living in constant fear of becoming addicted." — Toronto Star

Korean Women Ahead Of Japan Gals

TOKYO. — The nightlife correspondent for the Japan Times paid unusual tribute to Korean women in a column entitled "Seoul After Dark."

The author, who signs himself "The Night Owl," said Korean women have Asia's "most soulful eyes" and have a "desire for intimacy that strikes a subconscious chord in any male."

The columnist went on to say: "Why are Korean girls so much more attractive than Japanese lassies?

"It cannot be a case of the grass being greener far away; Americans long in Seoul are glad to return across the Japan Sea after a disappointing visit to Tokyo.

"The Korean cuties are slightly taller, straighter limbed, less jawled and despite the poverty, generally better groomed. But bone for bone and lock for lock there are also some cute chicks hanging out at Yoisuya's, Miceli's or Roppongi's Almond.

"The difference lies in the eyes. Seoul's women have Asia's most soulful eyes—large, almonded, penetrating, with a gentle inquisitiveness, with a come-hither-let's-be-friends gaze. Even on the street, a Korean woman can throw a stare that will make blase, smile. The Korean woman has a desire for intimacy that strikes a subconscious chord in any male.

"Most female urbanites in Japan on the other hand have transformed their mother's bashfulness into studied boredom. This syndrome has worked itself inwardly so that their bodies are bored before the excitement of youth has really shaken them.

"There is more life today in the average Kisaeng party than in most Geisha shindigs. Whether in traditional dress, in slacks or mini skirts, as is the habit of arbeit Kisaeng, the girls keep the conversation and wine flowing. The Kisaeng still believes in entertaining the guest; the Geisha long ago came to think it was the customer's duty to keep her amused."

New Camera Can See Thru Stomach

TOKYO. — Doctors can now focus cameras to get a technicolor view of man's intestines, the Sankei Shimbun reported recently.

The mass circulation paper said the new device was invented by four Tokyo Shibaura Electric Co. (Toshiba) engineers.

The "tele-endoscope," inserted orally, includes a tube through which air is forced to "blow up" the stomach. Scientists say this process eliminates shadows which prevent a clear picture.

The image it captures is portrayed on a television screen enlarged ten times.

The paper said the new equipment would be helpful in early detection of ulcer and cancer.

Medical Students Fight With Police

TOKYO. — More than 500 interns and medical students fought a running street battle with police here recently in a demonstration against Japan's medical training system.

The protest group claims that after spending six years studying and another year as interns without pay, doctors aren't guaranteed a living upon becoming qualified to practice.

Eight persons were arrested and police said about 1,200 doctors and students staged countrywide demonstrations to coincide with the start of three-day state examinations for interns.

Language . . .

(Continued from Page 1)

public schools may use the Japanese language in their extension or extra curicular courses. The Board expressed the hope for such a day and promised to work towards that goal.

Among the guests at this supper meeting were the Consul General Mr. R. Ishikawa and his wife, Vice Consul Mr. T. Furuta and his wife. They both offered encouragement for the work of the various school committees.

Other speakers at this meeting chaired by Mr. Frank Ohtake, were Mr. S. Sato, President of the Ijkai, T. Kitamura, Treasurer, T. Kamitakahara, Secretary, Ken Saito, School Board Chairman, Miss Ritsuko Inouye rep. T. JCCA, Mr. T. Umezuki, Publisher of The New Canadian, Mr. H. Kato, President of the P.T.A., T. Nakamura, Y. Iwasaki, and School Principals A. Nishihama and H. Yano.

Hamilton-Toronto Japanese Canadian Anglers Club
Members of Ontario Federation of Anglers and Hunters
GENERAL MEETING
Place: Nikko Garden, 460 Dundas St. W., Toronto
Sunday, March 26, 1967 Time: 1:00 p.m.
Supper: 5:00 P.M.

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

Furuya Travel Service
Spring Tour To Japan
In Co-operation with Sugano Bros. Travel.
Dep. April 9, 1967 via San Francisco
For Further Information and Reservations
PLEASE CALL
Furuya Travel Service 365 Spadina Ave.
366-1075

The New Ca[nadian]
Authorised as second class [mail] and for payment of postage [in cash] Post Office Department, [Ottawa]
T. UMEZUKI Publ[isher]
K. C. TSUMURA English [Editor]
KEN MORI Japanese [Editor] And Advertising
SUBSCRIPTION
$7.00 per Year
$4.00 per 6 months
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5665

CLASSIFIE[D]

Male Help Wanted

A TRUCK driver for grocery. Phone WA. 3-5356 (Toronto).

A FEW gardeners wanted ... 6196, Mr. Muehara (Toronto).

UNIVERSITY student as ... helper during summer ... LE. 4-4366, Mr. Sada (Toronto).

A FEW garden helpers and ... needed immediately. Phone ... Mr. Haike (Toronto).

GARDEN helpers wanted ... for experienced person ... 8345, (Toronto).

SHIPPER-packers for automotive ... Aggressive, steady, good wages ... fits. Phone RU 7-7728, ... (Toronto).

A CHAUFFEUR-gardener wanted ... elderly couple, Kingsway ... onto. Experienced and reliable ... Phone 535-4398 after four ... onto)

Female Help Wanted

OPERATORS. Experienced ... ladies sport wear and dresses ... Miss Sun Valley, 7th floor, ... Ave., Phone 368-2591 (Toronto).

Help Wanted

OFFICE duties: man or woman ... 35 years of age, knowledge of ... and Japanese. Apply with RESUME in English and Japanese to the Consulate General of Japan ... St., Toronto 1. Or call 363-7038 ...

Flat For Rent

THREE room flat for rent. ... Phone after 5 at 463-1351 (Toronto)

Use New Canadian Ad[s]
For Best Results

Japanese Canadian (Toronto) Credit Union Ltd
Annual Meeting
April 2nd Sunday
from 3 p.m.
Supper to follow
Nikko Garden
460 Dundas St. W.

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. ...